

一、目標、核心能力與課程

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系為 101 年 8 月由原應用英語學系與應用日語學系合併成立，現有班制包括學士班、進修學士班、碩士班及碩士在職專班。學士班分應用英語和應用日語 2 組；進修學士班、碩士班、碩士在職專班則不分組。

該系學士班與進修學士班以「培養具備基礎外語（英/日）能力、職場實務運用能力，且具人文素養之專業外語人才」為教育目標；碩士班與碩士在職專班以「培養外語教學實務運用能力之人才」為教育目標。學生核心能力則不分學制，皆為「創意思考及問題解決能力」、「專業外語應用能力」、「團隊合作與社會工作服務能力」、「人文素養提升能力」及「外語溝通能力」5 項。

該系系務會議、系教師評審委員會、系課程委員會等委員會均依規定定期開會，運作正常。法規訂定、修正或其他系務運作之重要事項均經相關會議討論及議決，並留有會議紀錄。

【學士班部分】

學士班應用英語組畢業學分規劃包括：專業必修 62 學分、專業選修 32 學分、院共同必修 6 學分、通識課程 28 學分。課程在聽說讀寫之外，分為英語教學、文化與文學、職場英語課程 3 類。應用日語組畢業學分規劃包括：專業必修 64 學分、專業選修 30 學分、院共同必修 6 學分、通識課程 28 學分。課程在聽說讀寫譯之外，分為語言教育、社會文化及產業經濟 3 類。

【進修學士班部分】

進修學士班不分組，課程開課係視入學學生之英、日語選擇情況決定。目前實際開課僅開設日語課程，課程和畢業學分規劃同學士班應用日語組。

【碩士班、碩士在職專班部分】

碩士班不分組，目前實際開課僅開設英語教學相關課程，畢業學分規劃包括必修：「專題（一）」、「專題（二）」、「專題（三）」及「研究方法」等課程共 9 學分，其他專業選修課程 21 學分，論文 6 學分。碩士在職專班亦不分組，畢業學分規劃同碩士班，大部分課程與碩士班共同開課。

（二）待改善事項

【共同部分】

1. 學士班、進修學士班、碩士班及碩士在職專班教育目標和課程不同，但所要求的學生核心能力完全相同，使得教育目標、課程與學生核心能力未完全相互對應。
2. 該系訂定之 5 項學生核心能力中，「創意思考及問題解決能力」、「團隊合作與社會工作服務能力」及「人文素養提升能力」均屬較抽象之素養與認知，不易檢核其達成情形，且該系擬定之「成果展」、「比賽」及「實習」等檢核方式，難以檢核所有學生具備核心能力的情形。

【學士班部分】

1. 語言能力檢定僅為檢視語言能力之工具之一，該系將「全民英檢」、「多益解析」及「日語能力檢定」等語言能力檢定類課程列為正式課程，影響其他語言專業課程之開課空間。

【進修學士班部分】

1. 該系系名為「應用外語學系」，進修學士班採不分組招生，但未於招生簡章中註明實際開設課程以日語學習為主，且課程開設係視每屆入學學生之英、日語選擇情況決定，造成難以事先規劃每年開設的課程。

【碩士班、碩士在職專班部分】

1. 碩士班與碩士在職專班未分組招生，但實際開設課程以英語

教學相關科目為主。該系未於招生簡章中註明課程開設狀況，不利考生於報考前預做判斷，且未開設日語相關課程，亦不利該系修習日語之大學部畢業生就讀。

2. 近 3 年碩士班與碩士在職專班實際開設之選修課程，與課程地圖所呈現的選修課程頗有落差，如二年級課程中之「教育心理學」與「英語測驗與評量」等課程並未開設，影響教育目標之達成。
3. 碩士班與碩士在職專班所開課程和開設時段大部分相同，且為配合在職生，多數課程安排在星期六上課，導致選修課程的開設有限，學生的選擇空間偏小。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 宜依不同班制、不同教育目標，設定與該教育目標相符之學生核心能力，以利教師規劃課程目標、授課內容及授課方式。
2. 學生核心能力和檢核方法宜調整為該班制全部學生適用，且易於檢核之具體事項。

【學士班部分】

1. 語言能力檢定類課程宜改為課後輔導課，不宜列入正式課程。

【進修學士班部分】

1. 宜比照學士班分組招生，規劃各自的課程；若不分組，亦宜於招生簡章中註明該班開設之語種組別，以利學生報考選擇及該系往後之課程規劃。

【碩士班、碩士在職專班部分】

1. 宜朝分組招生進行規劃，如無法分組招生，亦宜於招生簡章中註明開設課程之語種；或於目前之英語課程之外，增開日語相關課程，以利該系修習日語之大學部畢業生就讀。
2. 宜力求實際開設之選修課程與課程地圖一致，以利引導學生

選課及達成教育目標及引導學生選課。

3. 碩士班與碩士在職專班宜朝獨立運作方式規劃，或兩者整合成 1 個班制，以利學生學習及系所發展。

二、教師、教學與支持系統

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系現有專任師資 9 位，其中應用英語組 4 位、應用日語組 5 位，另有外語中心 2 位專任教師支援英語授課及兼任教師 7 位。

該系專任教師之專業領域分為英語教育、語言學、翻譯、日本文學、日本語學、日本語教育、社會文化、政治外交。教師學術專長大多與在學士班開設之課程相符。然部分教師每週教學時數超授鐘點 4 至 6 小時，且部分教師另須協助該校行政工作。

因應國際化與相關產業，該系設有包括航空服務、英語教學、英語商管及日語商管四大學程，在教學上提供多元課程和語言結合，尚能符合系發展目標。

該校為加強教師教學、學生學習及學習評量之間的聯繫，設置了 moodle 教學與學習平台，教師可透過此類系統上傳教學資料，提供學生於課堂和課餘學習，教師亦可藉此掌握學生學習表現和成果，評估學習成效。

該校每年定期舉辦教學觀摩，教師需規劃至少 3 門以上的課程教學觀摩，全校教師也須於該校指定的週次開放所有課程供教師相互觀摩學習、分享教學經驗並提供回饋，藉以提升教學品質及教師專業知能。該校和該系並定期辦理教師專業成長講座，對協助教師改進教學方法、專業成長有所助益。該系教師認真教學，亦熱心課外輔導，普遍獲得學生好評。

(二) 待改善事項

【學士班部分】

1. 應用英語組的「基礎筆譯（一）」和「基礎筆譯（二）」，應用日語組的「筆譯技巧訓練（一）」邀請業界教師共同教學，惟部分業界教師係翻譯社幹部或經營者，既非翻譯者，亦無相關專門之著作。
2. 部分專任教師授課時數偏多，影響其學生輔導工作與研究產能。

【進修學士班部分】

1. 進修學士班學分數和課程規劃同學士班，但選修課程多採跨年級合班上課，不利教師規劃授課內容與教學方式，影響授課品質。

(三) 建議事項

【學士班部分】

1. 與業師共同開設之翻譯課程，宜邀請學有專精且有實際翻譯經驗之業界人士擔任教師。
2. 宜酌量減少教師之授課鐘點。

【進修學士班部分】

1. 課程宜朝不同年級獨立開課方向規劃，以利教師安排授課內容與教學方式。

三、學生、學習與支持系統

(一) 現況描述與特色

【學士班部分】

該系入學管道相當多元，有意願的學生可透過繁星、指定學科考試（指考）、轉學考、或以個人、身障生、外籍生身分等方式申請進入學士班就讀。102 至 104 學年度學士班透過身障生管道入學的比率

更分別高達 14%（應用英語組）與 12%（應用日語組）。

為招攬與鼓勵學生入學，自 101 學年度 8 月起，該校提供所有日間部學生在學期間 1 台 iPad，以利學生數位學習，且負責維修。此外，自 102 學年度起，學士班學費更比照國立大學學費標準收費。然而，學生入學後因各種因素轉學、休學及退學的比率偏高，102 至 104 學年度該系計有 29 位學生轉出，17 位學生休學，15 位學生退學。

該系透過學長姊制度、教師課後輔導、Office hours、線上英/日語學習平台、預警制度等機制，對學習成效不佳或有志學好語文的學生，提供課後學習輔導措施。

除課業輔導外，該系導師透過導師時間，針對學生的生活進行集體或個別輔導，亦安排時間到學生校外租賃處探訪，關心其居住環境的安全。該系並提供獎、助學金與校內工讀機會，對減輕學生的經濟負擔，不無助益。此外，為與畢業系友保持聯繫，該系也透過不同管道，如電話訪談、e-mail、系友座談會或系友會 Facebook 等，持續關心系友的發展，並追蹤調查其現況。

該系除積極安排外籍教師指導學生參加校內、外各項語言競賽外，並透過多項國際交流或學習活動提供學生多元學習經驗，以培養其相關能力。

該系有多間一般教室和專業教學教室，教室內設置多套多媒體語言學習軟體和投影機，提供數位學習和學生自學之用。其中日本文化情境教室可供和服穿著示範、茶道教室、插花研習活動等多重目的使用，教室之液晶螢幕連結日本衛星節目，提供日語組學生課外之情境學習機會。此外，鑑於觀光旅遊業的發展前景，為有助於學生畢業後的職涯發展，該校特別建置了「康寧航空情境教室」，該系並配合開設各類相關課程，具有特色。

【進修學士班、碩士班、碩士在職專班部分】

進修學士班採甄審與申請等方式獨立招生，惟招生人數逐年減

少。

碩士班入學方式採甄試（含面試與書面審查）與筆試雙重管道，碩士在職專班則不舉行筆試，只採甄試（含面試與書面審查）招生。因學生多為在職與工作影響到校時間等客觀條件，該系對進修學士班、碩士班及碩士在職專班學生無論在學習或生活上的輔導，均有其侷限，難以全面推動。

（二）待改善事項

【學士班部分】

1. 該系轉學、休學及退學學生比率過高，易造成開課困擾與教育資源之浪費，目前的輔導措施難以因應解決。
2. 該系合作的日本學校僅有目白大學和大阪國際大學，美國則僅有加州聖地牙哥大學，且 102 至 104 學年度交換學生共僅 8 位，人數偏少。

【進修學士班部分】

1. 目前各年級在學人數過少，僅三年級 2 位，四年級 9 位，不利課程規劃與教學的實施，且未提出積極的因應措施。

（三）建議事項

【學士班部分】

1. 宜釐清學生中輟原因，並積極採取因應措施。
2. 宜增加姊妹校與交換生人數，藉以提升學生外語能力，增廣見聞，並促進國際交流。

【進修學士班部分】

1. 針對連續兩年沒有學生及三年級僅 2 位，四年級僅 9 位學生之情況，該系宜在開課、教學、輔導上採取積極因應措施，以保障學生學習權益。

四、研究、服務與支持系統

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

102 至 104 學年度該系教師共計發表期刊論文 8 篇、專書篇章 4 篇、專書 1 本及研討會論文 10 篇，並有 1 位教師（目前已離職）執行 2 個由日本補助之研究計畫案。該系教師出席國內外研討會共計 41 人次。部分教師亦經由該校支持系統，參加如華語師資培訓班之相關進修。在服務面向，該系教師提供校外各項專業服務，並擔任校內外各種委員會之委員。

【學士班部分】

該校對通過語言類證照考試或外語相關競賽表現優異之學生，訂有多項獎勵辦法。102 至 104 學年度間，該系學士班學生計有 43 人次獲得校內各式競賽獎項、23 人次獲得校外各式比賽獎項。另外，應用英語組學生計有 127 人次通過英語證照檢定，應用日語組學生計有 39 人次通過日語證照檢定，其中共 32 人次獲得語言證照獎勵。

【碩士班部分】

102 至 104 學年度間，該系計有 30 位學生畢業，包括 102 學年度 7 位、103 學年度 18 位、104 學年度 5 位；碩士論文主題大都與英語教學相關。該系訂有研究生參與國內外學術會議經費補助作業要點，並要求學生於就學期間至少須出席校內外研討會 2 次。於 102 至 104 學年度間，計有 57 人次出席研討會。

【碩士在職專班部分】

在 102 至 104 學年度間，該系計有 24 位學生畢業，包括 102 學年度 3 位、103 學年度 17 位、104 學年度 4 位，論文主題大都與英語教學相關。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系教師發表之學術論著，集中於少數幾位教師；大部分教師幾乎沒有論文發表或執行學術研究計畫案。
2. 該系雖有舉辦名為「人文與資訊-全球化、在地化及創意」的國際研討會，但並非主辦，且其性質和內容與該系專業之關聯性不大，除此之外並未舉辦任何與該系專業相關之學術研討會。

【碩士班、碩士在職專班部分】

1. 研究生之指導工作集中於 3 位教師（其中 1 位教師目前已離職），教師指導工作負荷過重，亦造成學生論文主題近似之情況。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 該系教師宜透過行動研究（action research）或問題解決研究（problem-solving），或透過教師研究社群的組成，累積研究能量，提升論文發表或執行學術研究計畫案之成效。
2. 宜規劃辦理與英、日語相關之學術研討會，提供教師論文發表與學生觀摩學習的機會，並提升全系的學術研究風氣。

【碩士班、碩士在職專班部分】

1. 宜設法增加畢業論文之指導師資，分攤教師論文指導工作，並擴充學生研究主題選擇機會。

五、自我分析、改善與發展

(一) 現況描述與特色

【共同部分】

該系已建立自我改善機制，進行優勢、弱勢、外在機會及威脅之

分析，並依分析結果訂定改善策略。

該系設有系主任時間、導師時間及班會時間，提供學生表達意見之機會，溝通管道暢通。

因應各班制招生人數逐漸下降，該系提出四大方案：與高中職或臺北校區五專部建立策略聯盟；加強拓展海外交流和實際活動；招生來源多元化與4+1碩士學位學程；與鄰近地區的公司合作，強化產學合作機制，期望能解決因生源減少所造成的教學困境。

(二) 待改善事項

【共同部分】

1. 該系執行之經費 102 學年度為 434,416 元（無資本門），103 學年度為 4,132,461 元，104 學年度為 1,288,273 元，3 年間之差距頗大。
2. 該系系友會雖已訂定組織章程，但尚無實際運作。

(三) 建議事項

【共同部分】

1. 系經費宜維持一定穩定額度，以利維持系務之正常運作。
2. 系友會宜確實運作，以維繫系友感情，凝結系友力量，使成為系之後盾，支援學系發展。

註：本報告書係經實地訪評小組、認可初審小組會議及認可審議委員會審議修正後定稿。